

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1995 Nr. 129

A. TITEL

Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, met Protocollen; Brussel, 8 maart 1993

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1994, 17.

D. PARLEMENT

Artikel 2 van de wet van 15 september 1994 (*Stb.* 702) luidt als volgt:
„De op 8 maart 1993 te Brussel tot stand gekomen Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, met Bijlagen en Protocollen, waarvan de Nederlandse tekst is geplaatst in *Tractatenblad* 1994, 17, wordt goedgekeurd voor Nederland.”

Deze wet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken H. A. F. M. O. VAN MIERLO.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie Kamerstukken II 1993/94, 23 559; Hand. II 1993/94, blz. 5521, Kamerstukken I 1993/94, nrs. 393, 393a; Hand. I 1993/94, zie vergadering d.d. 13 september 1994.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 124, tweede alinea, van de Overeenkomst hebben de volgende Staten en Organisaties kennisgeving gedaan van het feit dat de noodzakelijke procedures ter goedkeuring van de Overeenkomst zijn voltooid:

Bulgarije. 27 april 1993
Denemarken. 27 december 1993

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	28 maart 1994
Spanje	14 april 1994
Ierland	23 juni 1994
Frankrijk	6 september 1994
het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland)	21 oktober 1994
Duitsland	22 november 1994
Italië	25 november 1994
België	29 november 1994
Luxemburg	7 december 1994
Griekenland	8 december 1994
Portugal	16 december 1994
de Europese Gemeenschap/de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal	21 december 1994

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel 124, tweede alinea, van de Overeenkomst in werking getreden op 1 februari 1995.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1994, 17.

Voor het op 18 april 1951 te Parijs tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1995, 77.

Voor het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1995, 76.

Voor het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (EURATOM) zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1995, 78.

Voor het op 8 april 1965 te Brussel tot stand gekomen Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie, welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 266.

Voor het op 22 maart 1989 te Bazel tot stand gekomen Verdrag inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 253.

Van de op 25 maart 1993 te Brussel tot stand gekomen Akte tot wijziging van het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank waarbij de raad van gouverneurs de bevoegdheid wordt verleend tot de oprichting van een Europees Investeringsfonds is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1993, 95; zie ook *Trb.* 1994, 128.

Op 15 april 1994 is te Marrakesh tot stand gekomen de Algemene

Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel 1994 (GATT 1994), welke mede bestaat uit, de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel 1947, zoals verbeterd, aangevuld of gewijzigd. De Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel 1994 (GATT 1994) is als Bijlage 1 A opgenomen bij de op 15 april 1994 te Marrakesh tot stand gekomen Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), waarvan de Engelse tekst is geplaatst in *Trb.* 1994, 238 en de vertaling in *Trb.* 1995, 130.

Van het op 15 november 1965 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de betekening en de kennisgeving in het buitenland van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke en in handelszaken, naar welk Verdrag wordt verwezen in de Gemeenschappelijke verklaring bij artikel 5 van Protocol 6 bij de Overeenkomst, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1966, 91 en de vertaling in *Trb.* 1969, 35; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 93.

Op 21 december 1993 is te Brussel nog tot stand gekomen een Aanvullend Protocol tussen de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, bij de Europa-Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Bulgarije, anderzijds, en bij de Interimovereenkomst van 8 maart 1993. De tekst van het Protocol is afgedrukt in *Pb* EG L 25 van 29 januari 1994 blz. 27 e.v. En op 22 december 1994 is tot stand gekomen een Tweede Aanvullend Protocol bij de Europa-Overeenkomst en de Interimovereenkomst van 8 maart 1993. De tekst van het Protocol is afgedrukt in *Pb* EG L 378 van 31 december 1994 blz. 2 e.v.

Uitgegeven de *eerste* juni 1995.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

W. KOK